



Wydanie | piątek 25 października 1985 roku | Cena 6 zł
 Rok XLI | 250 (11045)
 I | PL ISSN 0208-7707 | Nr indeksu 35004

DZIENNIK ŁÓDZKI

NAJSTARSZA GAZETA ŁÓDZI

JUBILEUSZOWA SESJA ZGROMADZENIA OGÓLNEGO NZ

R. REAGAN mówi o „gwiazdnych wojnach”
 E. SZEWARDNADE o „gwiazdnym pokoju”

Podczas gdy prezydent Ronald Reagan potwierdził w czwartek w trybunie ONZ zamiar swego rządu kontynuowania programu „wojen gwiazdnych”, przemawiając wkrótce po nim minister spraw zagranicznych ZSRR Eduard Szewardnadsze ostrzegł polityków z całego świata zebraanych na

sesji jubileuszowej Zgromadzenia Ogólnego NZ, że militaryzacja kosmosu przybliżyła ludzkość „do skraju otchłani” i zaapelował o przyjęcie radzieckiej propozycji „łwiata bez broni w kosmosie”.

R. Reagan i E. Szewardnadsze przemawiali na przedpołudniowym posiedzeniu Zgromadzenia Ogólnego NZ. Oprócz nich wystąpili przywódcy i politycy trzech innych mocarstw — stałych członków Rady Bezpieczeństwa — Chin,

Francji i W. Brytanii, a także premierzy Indii i Nowej Zelandii. Posiedzenie to stanowiło kulminację uroczystej debaty w Zgromadzeniu Ogólnym NZ zorganizowanej w związku z przypadającą 24 bm. czterdziestą rocznicą wejścia w życie Karty Narodów Zjednoczonych.

Nasza planeta doświadcza wielu niepokojów i nieszczęść. Jednakże największym ciężarem na barkach ludzkości jest wyścig zbrojeń, który nieubliżenie zbliża ją do skrajnego zagrożenia. Naszym obowiązkiem jest zatrzymać ten wyścig, a następnie zmienić jego kierunek, nie dopuścić do rozszerzenia się go na przestrzeń kosmiczną. Koncepcji „gwiazdnych wojen” Związek Radziecki przeciwstawił koncepcję „gwiazdnego pokoju” i trwałego pokoju na ziemi.

Nawiązując do zapowiedzianego na 19-20 listopada spotkania z Michaiłem Gorbaczewem w Genewie, prezydent oświadczył, że Stany Zjednoczone będą traktować to spotkanie jako „nowy początek w stosunkach między obu państwami”. Powiedział także, iż „centralną sprawą”, która zamierza omówić w Genewie z przywódcą ZSRR, będą „konflikty regionalne”, a nie kontrola i redukcja zbrojeń jądrowych, jak to proponuje Związek Radziecki.

Związek Radziecki — kontynuował minister spraw zagranicznych ZSRR — proponuje świat, w którym radykalnie zredukowano by, a następnie całkowicie zlikwidowano systemy broni jądrowej. Związek Radziecki proponuje świat, w którym ZSRR i USA dadzą przykład innym mocarstwom jądrowym i poniechają wszelkich eksplozji nuklearnych, odstąpią od tworzenia nowych broni jądrowych, zamroza swoje arsenały, uzgodnią zakaz i zniszczenia systemów broni antysatelitarnej.

Eduard Szewardnadsze oświadczył, że główny problem — zagwarantowanie pokoju dla obecnych i przyszłych pokoleń — pozostaje aktualny. Co więcej, ostrość tego problemu jest większa niż kiedykolwiek.

W. JARUZELSKI PRZYJĄŁ A. MIODOWICZA
 Sprawy ważne dla ludzi pracy i związków zawodowych

24 bm. I sekretarz KC PZPR, premier, gen. armii Wojciech Jaruzelski przyjął przewodniczącego Ogólnopolskiego Porozumienia Związków Zawodowych Alfreda Miodowicza. Zgodnie z ustaleniemi z czerwca br. było to kolejne okresowe spotkanie w ramach systematycznej wymiany poglądów na najważniejsze problemy życia społeczno-gospodarczego naszego kraju.



24 bm. w siedzibie Polskiego Instytutu Spraw Międzynarodowych w Warszawie odbyła się uroczysta sesja naukowa z okazji 40-lecia ONZ, na którą przybył m. in. inżynier, przedsiębiorca ośrodków zajmujących się tematyką ONZ, dziennikarz. Był na niej także obecny minister spraw zagranicznych Stefan Olszowski. Na zdjęciu: referat naukowy wygłasza dyr. PISM prof. dr hab. Janusz Symonides. CAP — A. Urbanek

Polscy wydawcy o współczesnej literaturze radzieckiej

Przez 3 dni obradowali w Łodzi przedstawiciele 40 polskich oficyn wydawniczych, uczestnicząc w seminarium poświęconym „Współczesnej literaturze radzieckiej”. Uczestnicy obrad zapoznali się z najnowszymi tendencjami współczesnej literatury radzieckiej, gościli wybitnych krytyków radzieckich i polskich, dzieliли się własnymi doświadczeniami, dyskutowali problemy działalności przekładowej. Wczoraj wydawcy spotkali się z wiceprezydentem Łodzi Janem Noske. Przedstawił on najważniejsze problemy społeczno-gospodarcze na szczeblu miasta, wiele uwagi poświęcając też sprawom upowszechniania kultury. Następnie uczestniczyli we wczorajszych obradach kierownik Wydziału Kultury KC PZPR Witold Nawrocki omówił założenia polityki kulturalnej partii i państwa oraz przedstawił aktualne problemy jej realizacji. (d)

W rozmowie podkreślono zbliżenie kwestie niezwykle ważne społecznie, istotne dla ludzi pracy i związków zawodowych.
 Po pierwsze — wyrażono troskę o warunki socjalno-bytowe i materialne ponad 6-milionowej rzeszy emerytów i rencistów. Uznano za konieczne dalsze doskonalenie systemu opieki państwa nad weteranami pracy. Ważnym w tym zakresie etapem będzie rozpoczęcie w marcu przyszłego roku systematycznej waloryzacji emerytur i rent. Podkreślono, iż prace systemowe doskonalące rozwiązania prawno-organizacyjne w stosunku do tej grupy społecznej powinny tworzyć przejrzysty, zrozumiały, społecznie uzasadniony podział świadczeń.
 Po drugie — uznano, że stworzenie podstaw prawnych do sawaria układow zbiorowych pracy jest dla ruchu zawodowego sprawą szczególnie wagi. Wprowadzenie w życie układow zbiorowych pracy — podkreślono w rozmowie — powinno tworzyć spójny system motywacji sprowadzający się do podstawowej zasady, w reformie gospodarczej — za godziwą pracę — godziwe wynagrodzenie.

Refinansowanie polskiego zadłużenia wobec RFN

W czwartek podpisano w Bonn dwustronne porozumienie między RFN i PRL dotyczące refinansowania spłat polskiego zadłużenia. Porozumienie z RFN dotyczy kredytów gwarantowanych, których płatność przypadała na lata 1982-1984 i przewiduje, że należności te, wynoszące prawie 3 miliardy marek, spłaci Polska w latach 1990-1995.

- KOLEJNA INGERENCJA W WEWNĘTRZNE SPRAWY POLSKI
- AMNESTIA JEST MOŻLIWA
- ZAOPATRZENIE RYNKU I REGLAMENTACJA CUKRU

Odpowiedzi rzecznika rządu na pytania dziennikarzy krajowych

Rzecznik prasowy rządu Jerzy Urban spotkał się w czwartek na comiesięcznej konferencji z dziennikarzami krajowymi. Rzecznik skomentował spotkanie z przewodniczącym (zw. biura koordynacyjnego „Solidarności”) z granic Jerzym Milewskim, które od było się 21 bm. W swym oświadczeniu — powiedział J. Urban — na temat tego spotkania prezydent dokonał swoistej, a dobrze nam już znanej, oceny sytuacji w Pol-

sce, podważając przy tym mandat społeczny, jakiego wyborcy udzieliłi nowemu Sejmowi oraz kontynuując praktykę stawiania warunków politycznych. Analiza tego oświadczenia wskazuje, iż było ono potrzebne administracji USA jedynie w tym celu, aby uzasadnić dalsze utrzymywanie wobec Polski restrykcji, które już tyle szkód wyrządziły narodowi polskiemu. Treść oświadczenia dowodzi uprzejmych niechęci do przyjęcia do wiadomości rzeczywistej sytuacji w Polsce. Bezpodstawne i aroganc-

kie podważanie aktu wyborczego jest wysoce nieprzyjemne i obraźliwe wobec narodu polskiego, którego zdecydowana większość wypowiedziała się w wyborach do Sejmu w dniu 13 października br. Oświadczenie stanowi także kolejną ingerencję w sprawy wewnętrzne państwa polskiego i jest świadomym działaniem zmierzającym do pogorszenia i tak złych stosunków między Polską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki.

(Dalszy ciąg na str. 2)

Nieuważny kanclerz

Mknący z dużą szybkością policyjny samochód z kawalkady prezydenta Reagana, omiął nie dostrzegając w drodze do międzynarodowego incydentu, którego bezpośrednią ofiarą mógł się stać kanclerz RFN, Helmut Kohl. Niewiele bowiem brakowało, a Kohl zostałby rozbity przed siedzibą ONZ. Po zakończeniu uroczystego przyjęcia, wydanego przez sekretarza generalnego ONZ, Javierę Peresę do Cuellar z okazji jubileuszu 40-lecia Narodów Zjednoczonych, Kohl ze swą obstawą wyszedł z gmachu Sekretariatu, kierując się ku oczekującemu go samochodowi. Jednakże panujący wokół siedziby ONZ śnieg zatrzymał przepychającego się w tłumie Kohla, do natychmiast wykorzystali dziennikarze, dopadając kanclerza. Dziennikarze zagalali Kohla, do tego stopnia, iż

nie zauważył w ogóle grotącego mu niebezpieczeństwa, wychodząc na jezdnię wprost pod koła samochodu ze świty Reagana. Reagan, jako jedyny z przywódców, podjechał ze względu na bezpieczeństwo opancerzona limuzyna pod samo wejście do budynku, podczas gdy inni mężowie stanu musieli pojechać zostawić nawet o kilka przecznic dalej. Toteż kiedy Kohl przepychał się do samochodu, kawałki Reagana była już w ruchu. Ostał w kolumnie samochodów policyjny, który z niewyjaśnionych powodów pozostał daleko w tyle na światłach z dużą szybkością dopędził resztę świty. Obsta wa Kohla w ostatniej chwili odłączyła się od kolumny, niebezpieczeństwa kanclerza nie chodnik, kiedy do potrącenia go brakowało tylko kilkanaście centymetrów.

WYWIAD TYGODNIA



Na zdjęciu: Prof. dr hab. Maria Krzemińska-Pakułowa kierownik I Kliniki Chorób Wewnętrznych Instytutu Medycyny Wewnętrznej Akademii Medycznej w Łodzi

z Marią Krzemińską-Pakułową Serce masz tylko jedno...

— Choroby układu krążenia, obok kilku innych, również niebezpiecznych, stały się groźnym towarzyszem współczesnej cywilizacji. Uznaje się, że w najbliższych latach spektakularne, przełomowe metody kardiochirurgii. Bardziej masowe pozostają jednak zachowawcze metody leczenia tych chorób, które często (a nas także) naberają cech epidemii. W tej sytuacji szczególnie znaczenie mają działania profilaktyczne. Czy są one u nas także podejmowane?
 — Program zwalczania chorób układu krążenia, a zwłaszcza choroby wieńcowej, powinien uwzględnić szeroko pojętą profilaktykę. Można on być jednak realizowany przy poparciu i współdziałaniu całego społeczeństwa. Konieczna jest zmiana zachowań zdrowotnych — np. zwalczanie nagości palenia, plagi alkoholizmu, przeciwdziałanie zanieczyszczeniu środowiska naturalnego.
 W wielu wysoko rozwiniętych krajach, w których podobnie jak w Polsce, choroby układu krążenia stanowią poważny problem, wypowiadano konsekwentną i zdecydowaną walkę nagości palenia. W produktach żywnościowych zmniejsza się lub eliminuje składniki sprzyjające rozwojowi młodzieży. Propaguje się konieczność zmiany utrwalonych nawyków żywieniowych.

Rządowy program zapobiegania i zwalczania chorób układu krążenia zakłada konieczność szerokiego współdziałania społeczeństwa. Korzystne efekty będzie można osiągnąć jedynie wówczas, gdy do jego realizacji, oprócz służby zdrowia włączą się inne resorty — oświaty i wychowania, nauki i szkolnictwa wyższego, rolnictwa, przemysłu rolno-spożywczego i oczywiście środki masowego przekazu.

Chciałabym jeszcze zwrócić uwagę na problem nadciśnienia tętniczego, na które cierpi w Polsce ok. 4 mln osób, z czego połowa ma utrwalone nadciśnienie wymagające systematycznego leczenia. Prawidłowe leczenie, systematyczna kontrola tego schorzenia, które przez długi okres może przebiegać bezobjawowo, stanowi podstawowy warunek niedopuszczenia do tak dramatycznych następstw jak zawał serca czy udar mózgu.

— Jak można ocenić dzisiejszą skuteczność praktycznego stosowania istniejącej wiedzy o chorobach serca i osiągnięć technicznych?
 — Zawsze potrzebny jest czas na wdrożenie po-

(Dalszy ciąg na str. 3)

Presja USA na Jordanię

Administracja waszyngtońska zdecydowała się wywrzeć bezprecedensową presję na Jordanię, aby zmusić ją do podjęcia separatystycznych kroków z Izraelem na temat konfliktu bliskowschodniego i złamać istniejącą w tej kwestii solidarność krajów arabskich, które opowiadają się za międzynarodową konferencją pod auspicjami ONZ. Prezydent R. Reagan postanowił wstrzymać realizację wcześniejszego porozumienia z Jordanią w sprawie dostaw nowoczesnego sprzętu wojskowego, w tym samolotów i rakiet i uzależnić jego do-

ztrzymanie od podjęcia obustronnych rozmów izraelsko-jordańskich. Król Jordani Husajn określił amerykańskie posunięcie jako całkowicie nie do przyjęcia.

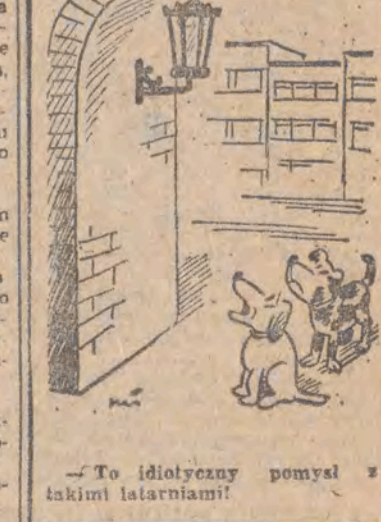
Narada wojewodów

Ocena udziału pracowników administracji w czynnościach przygotowawczych do wyborów do Sejmu, funkcjonowanie handlu i zaopatrzenie cynku w towary oraz stan przygotowań do zimy — to najważniejsze tematy poruszone podczas narady wojewodów w Ministerstwie Administracji i Gospodarki Przestrzennej.

GO DZIEŃ niesie
 W 298 dniu roku słońce wstanie o godz. 6.18, zajdzie zaś o 16.21.
 Imieniny obchodzą: Daria, Ingeborga, Kryspin, Katarzyna, Wilhelmina, Sambok
 Dyżurny synoptyk

z kalendarza wydarzeń
 1825 — Ur. J. Strauss, kompozytor austriacki
 1905 — Strajk kolejarzy w Królestwie Polskim
 1917 — Utworzenie Piotrogradzkiego Komitetu Wojskowo-Rewolucyjnego
 1944 — Wyzwolenie całego terytorium Rumunii spod okupacji hitlerowskiej

Tako sobie myślę
 Tych, których się prawdziwie kocha, nie traci się nigdy.
 Uśmiechnij się



— To idiotyczny pomysł z takimimi latarniami!

UROCZyste POSIEDZENIE SENATU PWSSP W LODZI

W ramach obchodów Dnia Edukacji Narodowej wczoraj odbyło się uroczyste posiedzenie Senatu Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Łodzi...

W OCENIE RADNYCH Jesienią o zniwach

Było lepiej niż rok temu, ale jeszcze ciągle nie tak, jak powinno być - ocenił wczoraj radni z Komisji Zaopatrzenia i Ochrony Konsumenta...

WYCHOWANIE W TRZEŻWOŚCI Ustawa a życie

Liczba osób nadużywających alkoholu szacuje się w Polsce na 3,5 mln, z tego około 900 tys. to osoby uzależnione...



Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes entries for Pogotowie MO, Straż Pożarna, Pogotowie Ratunkowe, etc.

Table with 2 columns: Theater Name and Performance Details. Includes entries for NOWY, FOWSZECHNY, JARACZA, etc.

Table with 2 columns: Theater Name and Performance Details. Includes entries for HISTORIA RUCHU REWOLUCYJNEGO, ARCHEOLOGICZNE I ETNOGRAFIKON, etc.

Table with 2 columns: Theater Name and Performance Details. Includes entries for BIOTOP EWOLOWYJNY, MIASTA ŁODZI, etc.

Table with 2 columns: Theater Name and Performance Details. Includes entries for KINA, BALET, etc.

PRZEDWISNIE - „Och Karol” pol. od lat 15 godz. 10, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 20

POLESIE - „Tymczasowy tata” jug. od lat 13 godz. 15; „Gliniarz z Beverly Hills” USA od lat 13 godz. 17, 18, 19

WISLA - „Czas Apokalipsy” USA od lat 18 godz. 10, 16; Film nagrodzony przez MON „Legenda” pol. od lat 15 godz. 13

MAŁE STUDYJNE - „Niewinni święci” - hiszp. od lat 15 godz. 18

STORIA - Na życzenie widzów - „Prorok, złoty i Siedmiogrodzian” rum. od lat 12 godz. 15

ENERGETYK - „Adas i Ola” czes. b.o. godz. 10; „Ja cię trzymam, ty mnie trzymasz za brodkę” fr. od lat 12 godz. 11, 30

REKORD - „Psy wojny” USA od lat 13 godz. 15, 15, 15

APTEKI - Mielkiewicza 89, Elsnerska 19, Dąbrowskiego 20, Lutomska 65

DTZURY SZPITALI - Chirurgia urozwos - Szpital im. Sonnenberga (Pielęgni 30)

KRUCHO Z OPAŁEM * ROSNĄ REZERWY ZIMOWE * CO DALEJ Z „BEBIKO” * WIĘCEJ PODROBOWYCH

Ustalenia sztabu zaopatrzeniowego

O kłopotach z zaopatrzeniem w węgiel i koks donoszą z całego kraju. Także i w naszym województwie są załogiści w realizowaniu przedpłat na opał...

Przynajmniej do końca roku rozdanie liczyć mogą na łatwiejsze zakupy według podrobowych, sprzedawanych bez kartek...

Uczestnictwo w kulturze robotników łódzkich w latach osiemdziesiątych poświęcone będzie działaniu seminarium...

Sesja RN w Łodzi

W najbliższy poniedziałek, o godz. 9 w sali obrad (ul. Piotrkowska 104, prawa oficyna) rozpocznie się sesja Rady Narodowej Miasta Łodzi...

Świecić a nie oslepić

Mamy już jesień, pogoda pochmurna a po ulicach coraz więcej samochodów jeżdżących włączonymi światłami...

VI DNI TECHNIKI ŁODZI

KIERMASZE, NARADY, PRELEKCJE - * godz. 10-13 - przed Domem Techniki - kiermasz - sprzedaż sadzonek drzew i krzewów leśnych...

Niedzielną wycieczki

W najbliższą niedzielę PTTK zaprasza na wycieczkę pieszą do miejsc pamięci narodowej. Trasa: cmentarz przy ul. Ogrodowej (tramwaj), park Promienistych...

W KILKU zdaniach

* Sejka turystyczna Towarzystwa Przyjaciół Łodzi zaprasza na kolejny sobotni spacer po mieście w dniu 26 bm...

Handel w sobotę

Jutrzejsza sobota jest dla handlowców normalnym dniem pracy. Otwarte będą sklepy z artykułami spożywczymi i przemysłowymi...

DE logo and publication information for Dziennik Łódzki, including address, phone numbers, and subscription rates.



Na premierze sztuki, w której Stefan Jaracz jako król upieczony aktor zagrał swoją pierwszą rolę, został on zaproszony przez dyrektora teatru — Gabryelskiego do restauracji na kolację. Owo „wielkie przyjęcie” składało się z... kufła piwa. Sepielący dyrektor Gabryelski patrząc z czułością na swój nowy nabytek aktorski zapytał z rozbrajającą szczerością:
— „Jak panu smakuje to piwo, w którym mocys pan swoją mordę za moje pieniądze?”

Historia nie wspomina o tym, co odpowiedział Jaracz, sądzę natomiast, iż będzie nam smakowało aktorstwo utelkiego aktora, w „Jego wielkiej miłości” — archiwalnym polskim filmie, który będziemy mogli obejrzeć w niedzielne popołudnie.

W nadchodzący telewizyjny weekend czekają nas też dwa nowe seriale. W piątek wieczorem: pierwszy odcinek czechosłowackiej „Powstańczej opowieści” — 8-odcinkowego serialu o słowackim ruchu oporu w czasie II wojny światowej. W niedzielny wieczór natomiast, będziemy mogli obejrzeć „Henryka” — pierwszą część czteroodcinkowego polskiego „Trapezu” — współczesnej historii, w której życie prywatne przepłata się z perypetiami zawodowymi. Reżyser Hieronim Przybył (warto dodać, iż jest to autor pierwszego polskiego telewizyjnego serialu — „Barbary i Jana” z 1964 roku) zastosował formułę Akiry Kurosawy z „Rashomona” i to samo wydarzenie ukazuje w subiektywnych relacjach czterech jego uczestników.

W sobotnim nocnym kinie zaś, w czasach panowania Karola X do zamku swojej ciotki przybywa znany uwodziciel, hrabia Charles de la Palme, spotykając tam piękną mężatkę Matyldę Leroy. Tak zaczyna się „Wierna żona”, a smaczkowi temu wszystkiemu dodaje fakt, iż w roli owej Matyldy występuje nie kto inny, tylko znana u nas z opowieści Emmanuel-le'a — Sylvia Kristel, a reżyserem filmu jest sam Roger Vadim. Roger Vadim — mężczyzna — legenda kina, z którym przez alkohol lub ślubny kobieriec przesyłał takie gwiazdy filmu (przez niego zresztą stworzone), jak Brigitte Bardot (miała 15 lat, gdy się z nią ożenił, a 4 lata później pokazał ją nagą w filmie: „I Bóg stworzył kobiety”), Catherine Deneuve i Jane Fonda.

O „Wiernych żonach” jej twórca powiedział mi mniej, ni więcej tylko tyle: „Chciałem ukazać tę historię miłosną w skrajnie postaci, kiedy serce i ciało dyskutują postępowanie niezależnie od myśli, co nie pozwala na refleksję. Do roli tytułowej wybrałem Sylwii Kristel. Jest to aktorka naprawdę wyjątkowa, równie znakomicie przekazująca widzowi subtelne niedopowiedzenia, jak sceny wymagające emocji i ekspresji seksualnej, o czym możemy się przekonać, oglądając ją w postaci „Emmanuelle”...

Zanim więc obejrzymy owe „emocje i ekspresje” popatrzmy na aktorstwo może mniej „wyzwolone” za to zapewne wymiennie, w popołudniowej „Antologii dramatu powszechnego”. W sobotę zaprezentowana zostanie „Dzika kaczka” Ibsena w reżyserii Jana Swiderskiego z Wojciechem Pszoniakiem, Romanem Wilhelmem, Eucją Zarnecką, Janem Swiderskim, Aleksandrą Sławką, Henrykiem Borowskim i Zdzisławem Maklakiewiczem w rolach głównych.

(jb)

Skradziono lunetę Napoleona I

W jednym z zamków w Bretanii nieznani sprawcy skradli lunetę Napoleona I. Zginęły jeszcze inne przedmioty, ale wyfaje się, że głównym celem włamania był właśnie ów przyrząd. Zdaniem znawców, nie ulega wątpliwości, że właśnie przez tę lunetę Napoleon śledził przebieg bitwy pod Austerlitz w 1805 r. Była to jedna z największych stoczonych przez niego bitew. Pokonał w niej połączone armie austriacką i rosyjską, dowodzone przez Franciszka II i Aleksandra I. Bitwa ta przeszła do historii pod nazwą bitwy trzech cesarzy. Warto dodać, że dawne Austerlitz leży dziś w Czechosłowacji, na Morawach, w pobliżu Brna i nosi nazwę Slavkov.

Rozwiązanie krzyżówek

z dnia 11 października br.

POZIOMO: koncert, start, Szekspir, zapasy, karawan, ustawa, kryzys, naprawa, Somali, oszardz, anna, okładka.

PIONOWO: Kost, cuna, Rysz, Tosca, tyrania, heca, postęp, szansa, kalka, rzyżko, wisyła, banacja, rurka, wrak, bitwa, szyk, Mura.

NAGRODY KSIĄżKOWE w wyniku losowania: otrzymują Małgorzata BALCZAREK Łódź ul. Narutowicza 91A, Ewa WASZKIEWICZ Niemyślów, woj. sieradzki i Helena PAWLICZAK Łódź, ul. Włódkowskiego 70.15.

Gratulujemy szczęścia w losowaniu.

z dnia 12 października br.

POZIOMO: Wydra, kumys, terma, kobra, ramol, kłapa, Pół, lama, Pomorza, nogi, góry, konewka, lawa, Iran, Atena, potok, Bress, tubka, kukła, kwant

PIONOWO: Wykop, debi, stak, arka, kara, mumia, salwa, laminat, parawan, etola, epika, legat, Marta, leplik, wątek, rzępa, Piast, akta, Eba, abak.

NAGRODY KSIĄżKOWE WYLOSOWALI: Irena HOJNACKA Łódź ul. W. Pola 42/44-13, Danuta SZATKIEWICZ Łódź, ul. Włoc 48/53 i Jolanta BIENIAS Łódź ul. Rojna 12/67.

Odbiór wylosowanych nagród w sekretariacie naszej redakcji.

(fc)

dla najmłodszych Kapela



GRA KAPELA. ALE... KTÓRE Z DZIECI NA JAKIM GRA INSTRUMENCIE?

HUMORESKA

W mieszkaniu kupca Jeremieja Babkina zwędzono futro na szopach. Zaphak! Kupiec Jeremieja Babkin. Żal mu, widzieli, futra.

— Futro, obywatelu — powiada — było nader znakomite. Szkoda. Pieniądzy nie pożyczę, ale znajdę przestępcę. Plunę mu w pysk.

I wezwał Jeremieja Babkina psa w kryminalnego wydziału milicyjnego. Przyszedł taki facet w cyklistówce, w owijaczach, a z nim pies wielkie takie psisko — brązowe, pysk ostry i niesympatyczny.

Naprowadził ten facet swego psa na ślady przy drzwiach, powiedział „ps” i usnął się. Pies powąchał powietrze, obwiał wzmrokiem tłum (wiadomo, ludziska się zebrali) i nagle podchodzi do babki Flokty, spod platego i wacha jej podolek.

Babka w tłum. Pies za spódnice. Babka w bok — pies za nią. Schwylił babkę za spódnice i nie puszcza.

Runeja babka na kolana przed agentem. — Zgadza się — powiada — wpadłam. Nie wyprę się. I powiada, pięć wialder zakwasu — to prawda i aparat — to faktycznie. Wszystko, powiada, znajduje się w łazience. Prowadźcie mnie na milicję.

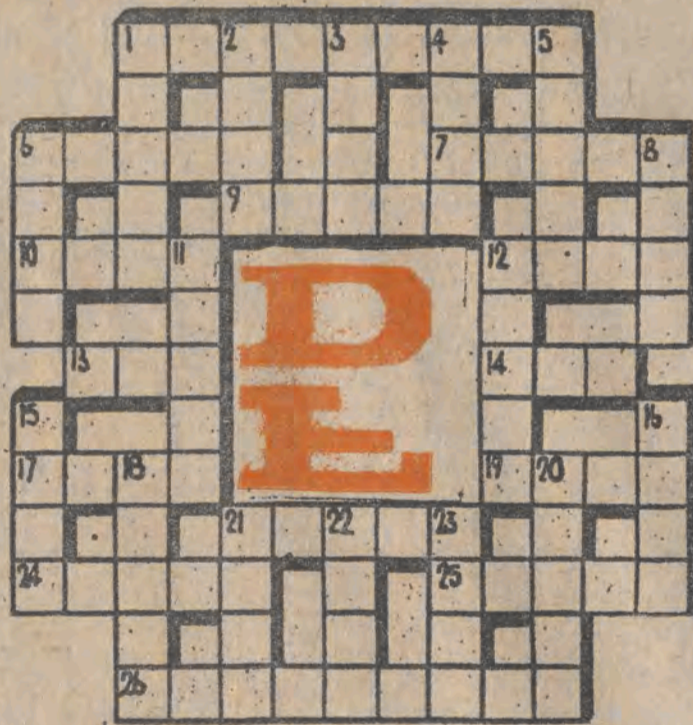
No, ludzie, wiadomo, że jeżeli.

— A futro? — pytają.

— O futrze — powiada — nie wiem, a co do reszty — to/fakt. Prowadźcie mnie i ukarajcie.

No to wyprowadźcie babkę.

Krzyżówka



POZIOMO: 1. Wieloletni reprezentant Polski w piłce nożnej, który występował w greckim klubie Larissa. 6. Grabież. 7. Jej stolicą jest Rangun. 8. Rasa koń. 10. Łódzka Fabryka Transformatorów i Aparatury Trakcyjnej. 12. Mesto na zachód od Londynu. 13. Tytuł powieści L. Tyrmanda. 14. Miasto nad Jezdorem Ryńskim. 17. Wyspa z niej powiódł, 19. Zwierz kręgowy porośle pierzmem. 21. Grzech narych zachodnich sąsiadów. 24. Konieczna dla tołądkowca. 25. Polskie biuro podróży. 26. Polski aktor filmowy (Krzyżofol).

PIONOWO: 1. Rodzaj surduta, żakietu. 2. Czas właściwy na coś. 3. Dwa zabytki literatury staroskandynawskiej. 4. Żeby, aby. 5. Ruch wsteczny. 6. Zwierzę amerykańskie niedźwiedziowate. 8. Rzeką masjąca swoje źródła w Apenninach. 11. Wpada do Adriatyku, 12. Z rodziny lantanowców. 15. Wełniane okrycie. 16. Kawalek tkaniny odcięty pod kątem ostrym do kierunku nitki. 18. Technika malarswa ściennego. 20. Rzeką w środkowych Włoszech. 21. Przekroczenie przepisów gry. 22. W mitologii greckiej bogini zwycięstwa. 23. Talerzowy instrument.

Oprac.: J. KALUŻKA

Do rozlosowania: nagrody książkowe.

PSI WĘCH

A psisko już jest. Stoi przed kupcem i wierci ogonem.

Stracił głowę kupiec Jeremieja Babkin, odziedzi na bok, a pies za nim. Podchodzi do niego i wacha jego kałosa.

Zabębotał kupiec i zbladł.

— No, skoro tak — powiada — to Bóg prawdę widzi. To ja właśnie jestem sukini-nyem i szubrawcem. A futro, bracia kochani, nie jest moje. Futro zwędziłem swojemu bratu Łkam i piacie!

Ludzie! zaczęli uciekać w rozsypane. A psisko nawet nie ma kiedy wachać powietrza, schwylił dwóch czy trzech — który się tam nawinął po drodze — i trzyma.

I ci też się pokajali. Jeden państwowe pieniądze przepuścił w karty, drugi własną żonę stuknął żelazkiem, a trzeci powiedział: cóż takiego, że nawet powtórzę trudno.

Rozbiegli się ludzie Opuśczało podwórze. Pozostał tylko pies i agent.

I oto nagle podchodzi pies do agenta i macha ogonem.

Poblądził agent i ukląkł przed psem.

— Gryście mnie — powiada — obywatelu. Ja na wasze psie wyżywienie, powiada, dostaje trzy czerwienice, a dwa sobie biorę...

Co było dalej — nie wiadomo. Na wszelki wypadek jak najszybciej zwałiem.

Autor: MICHAŁ ZOSZCZENKO
Przełożył: EUGENIUSZ SIEMASZKIEWICZ, SEWERYN POLLAK